سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ

Suratul Ĥadīd

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Bismil lāhir raĥmānir raĥīm

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ١ لَهٗ مُلْكُ

kera- | bagi- | | Maha- | Maha- | dan | dan | langit | di | apa | kepada | ber-
jaan | Nya | 1 | bijaksana | perkasa | Dia | bumi | | | yang | Alloh | tasbih

Sabbaĥa lillāhi mā fis samāwāti wal-ardhi wahuwal `azīzul ĥakīm (1) Lahū mulkus

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِۚ يُحْيٖ وَيُمِيْتُۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ٢

| Maha- | se- | se- | atas | dan | dan Dia | Dia meng- | dan | langit
2 | kuasa | suatu | gala | | Dia | mematikan | hidupkan | bumi |

samāwāti wal-ardh yuĥyī wayumīt wahuwa `alā kulli syai-in qadīr (2)

هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ٣

| Maha | sesuatu | terhadap | dan | dan Yang | dan Yang | dan Yang | Yang | Dia
3 | Mengetahui | | segala | Dia | Batin | Zahir | Akhir | Awal |

Huwal awwalu wal-ākhiru wazh-zhāhiru walbāthinu wahuwa bikulli syai-in `alīm (3)

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى

Dia ber- | kemu- | hari/ | enam | dalam | dan | langit | mencip- | yang | Dia
semayam | dian | masa | | | bumi | | takan | |

huwal ladzī khalaqas samāwāti wal-ardha fī sittati ayyāmin tsummas tawā

عَلَى الْعَرْشِۗ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِى الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ

dari | turun | dan apa | dari- | keluar | dan apa | bumi | da- | masuk | apa | Dia me- | `Arsy | di atas
| | yang | nya | | yang | | lam | | yang | ngetahui | |

`alal `arsy ya`lamu mā yaliju fil ardhi wamā yakhruju minhā wamā yanzilu minas

السَّمَاۤءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيْهَاۗ وَهُوَ مَعَكُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ

kalian | terhadap | dan | kalian | ada- | di mana | beserta | dan | padanya/di | naik | dan apa | langit
kerjakan | apa yang | Alloh | | lah | saja | kalian | Dia | dalamnya | | yang |

samā-i wamā ya`ruju fīhā wahuwa ma`akum aina mā kuntum wallāhu bimā ta`malūna

بَصِيْرٌۗ ٤ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِۗ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ

perkara/ | dikem- | Alloh | dan | dan | langit | ke- | bagi- | | Maha
urusan | balikan | | kepada | bumi | | rajaan | Nya | 4 | Melihat

bashīr (4) Lahū mulkus samāwāti wal-ardh wa-ilal lāhi turja`ul umūr

٥ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِۗ وَهُوَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ

dengan | Maha Me- | dan | malam | ke dalam | siang | dan Dia me- | siang | ke- | malam | Dia mema- |
yang ada | ngetahui | Dia | | | | masukkan | | dalam | | sukkan | 5

(5) Yūlijul laila fin nahāri wayūlijun nahāra fil lail wahuwa `alīmum bidzātish

الصُّدُوْرِ ٦ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاَنْفِقُوْا مِمَّا جَعَلَكُمْ

Dia jadikan | dari apa | dan belanja- | dan Ra- | kepa- | berimanlah | | dada
kalian | (harta) | kan/infakkan | sul-Nya | da Alloh | kalian | 6 |

shudūr (6) Āminū billāhi warasūlihī wa-anfiqū mimmā ja`alakum

مُّسْتَخْلَفِيْنَ فِيْهِۗ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ كَبِيْرٌ ٧

| besar | pahala | bagi | dan mereka mem- | di antara | mereka | maka orang- | pada- | orang-orang
7 | | | mereka | belanjakan | kalian | beriman | orang yang | nya | yang menguasai

mustakhlafīna fīh falladzīna āmanū minkum wa-anfaqū lahum ajrun kabīr (7)

AL ĤADĪD
(Besi)
Surah ke-57
29 Ayat. Madaniyyah

Dengan nama Alloh Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang.

1. Bertasbih kepada Alloh apa yang ada di langit dan di bumi. Dan Dialah Yang Mahaperkasa lagi Mahabijaksana.
2. bagi-Nya kerajaan langit dan bumi, Dia menghidupkan dan mematikan, dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.
3. Dialah Yang Awal, Yang Akhir, Yang Zahir dan Yang Batin; dan Dia Maha Mengetahui segala sesuatu.
4. Dialah yang menciptakan langit dan bumi dalam enam masa (atau hari): Kemudian Dia bersemayam di atas `Arsy. Dia mengetahui apa yang masuk ke dalam bumi dan apa yang keluar darinya dan apa yang turun dari langit dan apa yang naik ke sana (atau langit). Dan Dia bersama kamu di mana saja kamu berada. Dan Alloh Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.
5. bagi-Nya kerajaan langit dan bumi. Dan kepada Alloh-lah dikembalikan semua urusan.
6. Dialah yang memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam. Dan Dia Maha Mengetahui segala yang ada dalam dada.
7. Berimanlah kamu kepada Alloh dan rasul-Nya dan infakkanlah harta yang Alloh telah menjadikan kamu menguasai harta itu. Maka orang-orang yang beriman di antara kamu menginfakkan hartanya, maka bagi mereka pahala yang besar.

8. Dan mengapa kamu tidak beriman kepada Alloh padahal Rasul menyeru kamu supaya kamu beriman kepada Tuhanmu. Dan sesungguhnya Dia telah mengambil perjanjianmu jika kamu adalah orang-orang yang beriman.

9. Dialah yang menurunkan kepada hamba-Nya ayat-ayat yang jelas (yakni Al-Qurān) supaya Dia mengeluarkan kamu dari kegelapan kepada cahaya. Dan sungguh Alloh benar-benar Maha Penyantun lagi Maha Penyayang terhadapmu.

10. Dan mengapa kamu tidak menginfakkan (hartamu) pada jalan Alloh, padahal Alloh-lah yang mewarisi langit dan bumi? Tidak sama di antara kamu, orang yang menginfakkan (hartanya) dan berperang sebelum kemenangan (atau penaklukan Mekah). Mereka itu lebih tingi derajatnya daripada orang-orang yang menafkahkan (hartanya) dan berperang sesudah itu. Alloh telah menjanjikan kepada masing-masing mereka (balasan) yang lebih baik. Dan Alloh Maha Mengetahui terhadap apa yang kamu kerjakan.

11. siapa yang mempunyai (harta) dan mau meminjamkan kepada Alloh pinjaman yang baik, maka Alloh akan melipat-gandakan (balasan) pinjaman itu untuknya, dan baginya pahala yang mulia.

12. (yaitu) pada hari ketika kamu melihat orang laki-laki dan perempuan beriman, berjalan cahaya mereka di hadapan dan di sebelah kanan mereka, (dikatakan kepada mereka): "Pada hari ini ada berita gembira untukmu, (yaitu) surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Itulah keuntungan yang besar".

13. Pada hari ketika orang-orang munafik baik laki-laki dan perempuan berkata kepada orang-orang yang beriman: "Tunggulah, kami ingin mengambil cahayamu". Dikatakan (kepada mereka): "Kembalilah kamu ke belakang dan carilah sendiri cahaya (untukmu)". Lalu di antara mereka dipasang dinding yang berpintu. Di sebelah dalam dinding ada rahmat (dari Alloh) dan di sebelah luar dinding itu ada siksa (dari Alloh).

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ ۚ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ

dan | kepada Tu- | agar kalian | menyeru | dan/pada- | kepada | kalian | ti- | kalian | dan
sungguh | han kalian | beriman | kalian | hal Rasul | Alloh | beriman | dak | | mengapa

Wamā lakum lā tu^{k}minūna billāhi warrasūlu yad`ūkum litu^{k}minū birabbikum waqad

اَخَذَ مِيثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾ هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلٰى عَبْدِهِ

hamba- | atas | menu- | yang | Dia | | orang-orang | kalian | jika | perjanjian | Dia telah
Nya | | runkan | | | 8 | yang beriman | adalah | | kalian | mengambil

akhadza mītsāqakum in kuntum mu^{k}minīn (8) Huwal ladzī yunazzilu `alā `abdihī

اٰيٰتٍ بَيِّنٰتٍ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّورِ ۗ وَاِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ

dengan- | Alloh | dan | cahaya/ | ke- | kegelapan | dari | Dia hendak menge- | jelas/ | ayat-
mu | | sungguh | terang | pada | | | luarkan kalian | terang | ayat

āyātim bayyinātil liyukhrijakum minazh zhulumāti ilan nūr wa-innal lāha bikum

لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٩﴾ وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللّٰهِ وَلِلّٰهِ مِيرَاثُ

mewarisi | dan bagi | Alloh | jalan | pada | kalian mem- | ti- | kalian | dan | | Maha | benar-2 Maha
| Alloh | | | | belanjakan | dak | | mengapa | 9 | Penyayang | Penyantun

lara-ūfur raĥīm (9) Wamā lakum allā tunfiqū fī sabīlil lāhi walillāhi mīrātsus

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ

keme- | sebe- | dari | membe- | orang | di antara | sama | tidak | dan | langit
nangan | lum | | lanjakan | | kalian | | | bumi |

samāwāti wal-ardh lā yastawī minkum man anfaqa min qablil fat-ĥi

وَقٰتَلَ ۗ اُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ اَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ وَقٰتَلُوا ۗ

dan mereka | sesudah | dari | mereka me- | orang- | dari- | derajat | lebih | mere- | dan ia
berperang | itu | | nafkahkan | orang yang | pada | | tinggi | ka itu | berperang

waqātal ulā-ika a`zhamu darajatam minal ladzīna anfaqū mim ba`du waqātalū

وَكُلًّا وَعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٠﴾ مَنْ ذَا

mempu- | siapakah | | Maha Me- | kalian | terhadap | dan | lebih | (oleh) | telah men- | dan
nyai | | 10 | ngetahui | kerjakan | apa yang | Alloh | baik | Alloh | janjikan | masing-2

wakullaw wa`adal lāhul ĥusnā wallāhu bimā ta`malūna khabīr (10) Man dzal

الَّذِي يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهُ لَهُ وَلَهُ اَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١١﴾

| mulia | pahala | dan ba- | baginya/ | maka Dia akan me- | kebaikan/ | pinjam- | Alloh | memberi | yang
11 | | | ginya | untuknya | lipatgandakannya | yang baik | an | | pinjaman |

ladzī yuqridhul lāha qardhan ĥasanan fayudhā`ifahū lahū walahū ajrun karīm (11)

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنٰتِ يَسْعٰى نُورُهُمْ بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ

dan di sebelah | hadapan | di an- | cahaya | berjalan / | dan orang-orang | orang-orang | kamu | pada
kanan mereka | mereka | tara | mereka | bersinar | perempuan beriman | lelaki beriman | melihat | hari

Yauma taral mu^{k}minīna walmu^{k}mināti yas`ā nūruhum baina aidīhim wabi-aimānihim

بُشْرٰىكُمُ الْيَوْمَ جَنّٰتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِينَ فِيهَا ۗ ذٰلِكَ

demikian/ | di da- | mereka | sungai- | bawah- | dari | mengalir | surga | hari | berita gembira
itulah | lamnya | kekal | sungai | nya | | | | ini | untuk kalian

busyrākumul yauma jannātun tajrī min taĥtihal anhāru khālidīna fīhā dzālika

هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۚ ﴿١٢﴾ يَوْمَ يَقُولُ الْمُنٰفِقُونَ وَالْمُنٰفِقٰتُ لِلَّذِينَ

kepada orang- | dan orang-orang | orang-orang yang | berkata | pada | | yang | keun- | ia
orang yang | munafik perempuan | munafik laki-laki | | hari | 12 | besar | tungan |

huwal fauzul `azhīm (12) Yauma yaqūlul munāfiqūna walmunāfiqātu lilladzīna

اٰمَنُوا انْظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِكُمْ ۚ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا ۗ

cahaya | maka | belakang | kemba- | dika- | cahaya | dari | kami | tunggulah | mereka
| carilah | kalian | lilah | takan | kalian | | mengambil | kami | beriman

āmanun zhurūnā naqtabis min nūrikum qīlar ji`ū warā-akum faltamisū nūran

قِبَلِهِ	مِنْ	وَظَاهِرُهُ	الرَّحْمَةُ	فِيهِ	بَاطِنُهُ	بَابٌ	لَّهُ	بِسُورٍ	بَيْنَهُمْ	فَضُرِبَ
pihaknya/ sisinya	dari	dan luarnya	rahmat	di da- lamnya	di da- lamnya	pintu	bagi- nya	dengan dinding	di antara mereka	lalu di- jadikan

fadhuriba bainahum bisūril lahū bābun bāthinuhū fīhir raĥmatu wazhāhiruhū min qibalihil

فَتَنتُمْ	وَلَٰكِنَّكُمْ	بَلَىٰ	قَالُوا	مَّعَكُمْ	نَكُن	أَلَمْ	يُنَادُونَهُمْ	١٣	الْعَذَابُ
kalian telah membinasakan	tetapi kalian	ya benar	mereka berkata	bersama kalian	kami adalah	tidak- kah	(orang-2 munafik) memanggil mereka	13	azab

`adzāb (13) Yunādūnahum alam nakum ma`akum qālū balā walākinnakum fatantum

أَمْرُ	جَاءَ	حَتَّىٰ	الْأَمَانِيُّ	وَغَرَّتْكُمُ	وَارْتَبْتُمْ	وَتَرَبَّصْتُمْ	أَنفُسَكُمْ
kete- tapan	datang	se- hingga	angan-angan kosong	dan meni- pu kalian	dan kalian ragu-ragu	dan kalian menunggu-2	diri kalian sendiri

anfusakum watarabbashtum wartabtum wagharratkumul amāniyyu ĥattā jā-a amrul

وَلَا	فِدْيَةٌ	مِنكُمْ	يُؤْخَذُ	لَا	فَالْيَوْمَ	١٤	الْغَرُورُ	بِاللَّهِ	وَغَرَّكُم	اللَّهِ
dan tidak	tebusan	dari kalian	diambil/ diterima	tidak	maka pa- da hari	14	para penipu	terhadap Alloh	dan menipu kalian	Alloh

lāhi wagharrakum billāhil gharūr (14) Falyauma lā yu^{k}khadzu minkum fidyatuw walā

الْمَصِيرُ	وَبِئْسَ	مَوْلَاكُمْ	هِيَ	النَّارُ	مَأْوَاكُمُ	كَفَرُوا	الَّذِينَ	مِنَ
tempat kembali	dan se- buruk-buruk	perlindungan kalian	ia/itu	api/ neraka	tempat ting- gal kalian	mereka kafir	orang-2 yang	dari

minal ladzīna kafarū ma^{k}wākumun nāru hiya maulākum wabi^{k}sal mashīr

اللَّهِ	لِذِكْرِ	قُلُوبُهُمْ	تَخْشَعَ	أَن	آمَنُوا	لِلَّذِينَ	يَأْنِ	أَلَمْ	۞	١٥
Alloh	untuk mengingat	hati mereka	tunduk	untuk	mereka beriman	bagi orang- orang yang	datang waktu	apakah belum		15

(15) Alam ya^{k}ni lilladzīna āmanū an takh-sya`a qulūbuhum lidzikril lāhi

قَبْلُ	مِن	الْكِتَابَ	أُوتُوا	كَالَّذِينَ	يَكُونُوا	وَلَا	الْحَقِّ	مِنَ	نَزَلَ	وَمَا
se- belum	dari	al-kitab	mereka diberi	seperti orang- orang yang	mereka adalah	dan jangan	kebe- naran	dari	turun	dan apa yang

wamā nazala minal ĥaqqi walā yakūnū kalladzīna ūtul kitāba min qablu

١٦	فَاسِقُونَ	مِّنْهُمْ	وَكَثِيرٌ	قُلُوبُهُمْ	فَقَسَتْ	الْأَمَدُ	عَلَيْهِمُ	فَطَالَ
16	orang-orang fasik	di antara mereka	dan keba- nyakan	hati mereka	maka keras	masa	atas mereka	lalu panjang

fathāla `alaihimul amadu faqasat qulūbuhum wakatsīrum minhum fāsiqūn (16)

الْآيَاتِ	لَكُمُ	بَيَّنَّا	قَدْ	مَوْتِهَا	بَعْدَ	الْأَرْضَ	يُحْيِي	اللَّهَ	أَنَّ	اعْلَمُوا
keterangan- keterangan	bagi kalian	Kami telah menjelaskan	sesung- guhnya	mati- nya	sesu- dah	bumi	menghi- dupkan	Alloh	bahwa	keta- huilah

I`lamū annal lāha yuĥyil ardha ba`da mautihā qad bayyannā lakumul āyāti

وَأَقْرَضُوا	وَالْمُصَّدِّقَاتِ	الْمُصَّدِّقِينَ	إِنَّ	١٧	تَعْقِلُونَ	لَعَلَّكُمْ
dan mereka mem- beri pinjaman	dan orang-2 perem- puan yang bersedekah	orang-2 lelaki yang bersedekah	sesung- guhnya	17	kalian me- mikirkan	supaya kalian

la`allakum ta`qilūn (17) Innal mush-shaddiqīna walmush-shaddiqāti wa-aqradhul

١٨	كَرِيمٌ	أَجْرٌ	وَلَهُمْ	لَهُمْ	يُضَاعَفُ	حَسَنًا	قَرْضًا	اللَّهَ
18	mulia	pahala	dan bagi mereka	untuk mereka	akan dilipat- gandakan	kebaikan/ yang baik	pinjam- an	Alloh

lāha qardhan ĥasanay yudhā`afu lahum walahum ajrun karīm (18)

وَالشُّهَدَاءُ	الصِّدِّيقُونَ	هُمُ	أُولَٰئِكَ	وَرُسُلِهِ	بِاللَّهِ	آمَنُوا	وَالَّذِينَ
dan orang-2 menjadi saksi	orang-orang yang benar	mereka	mereka itu	dan rasul- rasul-Nya	kepada Alloh	mereka beriman	dan orang- orang yang

Walladzīna āmanū billāhi warusulihī ulā-ika humush shiddīqūn wasy-syuhadā-u

14. (Orang-orang munafik) memanggil mereka (orang-orang mukmin) seraya berkata: "Bukankah kami (dahulu) bersama-sama kamu?" Mereka (orang-orang mukmin) menjawab: "ya benar, tetapi kamu telah membinasakan dirimu sendiri dan kamu menunggu-nunggu (kehancuran kami) dan kamu ragu-ragu serta kamu ditipu oleh angan-angan kosong, sehingga datanglah ketetapan Alloh; dan para penipu menipu kamu terhadap Alloh.

15. Maka pada hari ini tidak diterima tebusan dari kamu dan tidak pula dari orang-orang kafir. Tempat tinggal kamu ialah neraka. Itulah tempat perlindunganmu. Dan seburuk-buruknya tempat kembali".

16. ۞ Apakah belum datang waktu bagi orang-orang yang beriman untuk tunduk hati mereka mengingat Alloh dan Al Qurān yang turun dari kebenaran, dan janganlah mereka seperti orang-orang yang diberi Al Kitab sebelum mereka, kemudian berlalulah masa yang panjang atas mereka, lalu hati mereka menjadi keras. Dan kebanyakan di antara mereka adalah orang-orang yang fasik.

17. Ketahuilah bahwa sesungguhnya Alloh menghidupkan bumi sesudah matinya. Sesungguhnya Kami telah menjelaskan keterangan-keterangan untukmu supaya kamu memikirkannya.

18. Sesungguhnya orang-orang yang bersedekah baik laki-laki maupun perempuan, dan mereka memberi pinjaman yang baik kepada Alloh, niscaya akan dilipatgandakan (pembayaran pinjaman itu) kepada mereka; dan bagi mereka pahala yang mulia.

19. Dan orang-orang yang beriman kepada Alloh dan rasul-rasul-Nya, mereka itu adalah orang-orang yang benar dan orang-orang itulah yang menjadi saksi di sisi Tuhan mereka. Bagi mereka, pahala dan cahaya mereka. Dan orang-orang yang kafir lagi mendustakan ayat-ayat Kami, mereka itulah penghuni neraka.

20. Ketahuilah, sesungguhnya kehidupan dunia ini hanyalah permainan dan senda gurau, perhiasan dan bermegah-megahan di antara kamu serta berbangga-banggaan dalam harta dan anak-anak, seperti perumpamaan hujan yang mengagumkan orang-orang kafir akan tanaman-tanamannya; kemudian tanaman itu menjadi kering dan kamu lihat tanaman itu menjadi kuning, kemudian tanaman itu hancur. Dan di akhirat (nanti) ada azab yang keras dan ampunan dari Alloh serta keridaan-Nya. Dan kehidupan dunia ini tidak lain hanyalah kesenangan yang menipu.

21. Berlomba-lombalah kamu kepada ampunan dari Tuhanmu dan surga yang luasnya seluas langit dan bumi, yang disediakan bagi orang-orang yang beriman kepada Alloh dan rasul-rasul-Nya. Itulah karunia Alloh, yang diberikan kepada siapa yang dikehendaki-Nya. Dan Alloh mempunyai karunia yang besar.

22. Tiada suatu bencanapun yang menimpa di bumi dan (tidak pula) pada dirimu sendiri melainkan telah tertulis dalam kitab (Loh Mahfuz) sebelum Kami menciptakan bencana itu. Sesungguhnya yang demikian itu adalah mudah bagi Alloh.

23. (Kami jelaskan yang demikian itu) supaya kamu jangan berduka cita terhadap apa yang luput dari kamu, dan supaya kamu jangan terlalu gembira terhadap apa yang diberikan-Nya kepadamu. Dan Alloh tidak menyukai setiap orang yang sombong lagi membanggakan diri,

عِنْدَ رَبِّهِمْ ۗ لَهُمْ اَجْرُهُمْ وَنُوْرُهُمْ ۗ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا

dan mereka mendustakan	mereka kafir	dan orang-orang yang	dan cahaya mereka	pahala mereka	bagi mereka	Tuhan mereka	di sisi

`inda rabbihim lahum ajruhum wanūruhum walladzīna kafarū wakadz-dzabū

بِاٰيٰتِنَآ اُولٰۤىِٕكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿١٩﴾ اِعْلَمُوْٓا اَنَّمَا الْحَيٰوةُ

kehidupan	sesungguhnya hanyalah	ketahuilah	19	neraka	penghuni	mereka itu	dengan ayat-ayat Kami

bi-āyātinā̃ ulā̃-ika ash-ĥābul jaĥīm (19) I`lamū annamal ĥayātud

الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ وَّزِيْنَةٌ وَّتَفَاخُرٌ ۢبَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِى الْاَمْوَالِ

harta	dalam/ tentang	dan berbangga-banggaan	di antara kalian	dan bermegah-megahan	dan perhiasan	dan senda gurau	permainan	dunia

dunyā la`ibuw walahwuw wazīnatuw watafākhurum bainakum watakātsurun fil amwāli

وَالْاَوْلَادِ ۗ كَمَثَلِ غَيْثٍ اَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ

maka kalian melihatnya	ia menjadi kering	kemudian	tanaman-tanamannya	orang-orang kafir	mengagumkan	hujan	seperti perumpamaan	dan anak-anak

wal-aulād kamatsali ghaitsin a`jabal kuffāra nabātuhū tsumma yahīju fatarāhu

مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُوْنُ حُطَامًا ۗ وَفِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۙ وَّمَغْفِرَةٌ

dan ampunan	sangat/ keras	azab	akhirat	dan di	hancur	adalah ia	kemudian	kuning

mushfarran tsumma yakūnu ĥuthāmā wafil ākhirati `adzābun syadīduw wamaghfiratum

مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٌ ۗ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ﴿٢٠﴾

20	tipuan	kesenangan	kecuali	dunia	kehidupan	dan tidaklah	dan keridaan	Alloh	dari

minal lāhi waridhwān wamal ĥayātud dunyā̃ illā matā`ul ghurūr (20)

سَابِقُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاۤءِ

langit	seperti luas	luasnya	dan surga	Tuhan kalian	dari	ampunan	kepada	berlomba-lombalah kalian

Sābiqū ilā maghfiratim mir rabbikum wajannatin `ardhuhā ka`ardhis samā̃-i

وَالْاَرْضِ ۙ اُعِدَّتْ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۗ ذٰلِكَ فَضْلُ

karunia	itulah	dan rasul-rasul-Nya	kepada Alloh	mereka beriman	bagi orang-orang yang	dijanjikan/ disediakan	dan bumi

wal-ardh u`iddat lilladzīna āmanū billāhi warusulih dzālika fadhlul

اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَاۤءُ ۗ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿٢١﴾ مَآ اَصَابَ

menimpa	tidak	21	yang besar	karunia	mempunyai	dan Alloh	Dia kehendaki	siapa yang	diberikan kepada	Alloh

lāhi yu^{k}tīhi may yasyā̃^{k} wallāhu dzul fadhlil `azhīm (21) Mā ashāba

مِنْ مُّصِيْبَةٍ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ

Kitab	dalam	kecuali	diri kalian	pada	dan tidak	bumi	di	bencana	dari

mim mushībatin fil ardhi walā fī̃ anfusikum illā fī kitābim

مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّبْرَاَهَا ۗ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ۖ ﴿٢٢﴾ لِّكَيْلَا

supaya jangan	22	mudah	Alloh	atas	demikian/itu	sungguh	Kami menciptakannya	bahwa	sebelum	dari

min qabli an nabra-ahā inna dzālika `alal lāhi yasīr (22) Likailā

تَأْسَوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوْا بِمَآ اٰتٰىكُمْ ۗ وَاللّٰهُ

dan Alloh	Dia berikan kepada kalian	terhadap apa	kalian terlalu gembira	dan jangan	luput dari kalian	apa yang	atas	kalian berduka-cita

ta^{k}sau `alā mā fātakum walā tafraĥū bimā̃ ātākum wallāhu

وَيَأْمُرُوْنَ	يَبْخَلُوْنَ	اَلَّذِيْنَ	٢٣	فَخُوْرٍ	مُخْتَالٍ	كُلَّ	يُحِبُّ	لَا
dan mereka menyuruh	mereka kikir	orang-orang yang	23	membang- gakan diri	orang yang sombong	setiap	menyukai	tidak

lā yuĥibbu kulla mukhtālin fakhūr (23) Alladzīna yabkhalūna waya^{k}murūnan

٢٤	الْحَمِيْدُ	الْغَنِيُّ	هُوَ	اللّٰهَ	فَاِنَّ	يَّتَوَلَّ	وَمَنْ	بِالْبُخْلِ	النَّاسَ
24	Maha Terpuji	Maha- kaya	Dia	Alloh	maka se- sungguhnya	berpa- ling	dan ba- rang siapa	dengan ber- buat kikir	manusia

nāsa bilbukhl wamay yatawalla fa-innal lāha huwal ghaniyyul ĥamīd (24)

الْكِتٰبَ	مَعَهُمُ	وَاَنْزَلْنَا	بِالْبَيِّنٰتِ	رُسُلَنَا	اَرْسَلْنَا	لَقَدْ
Al-Kitab	bersama mereka	dan Kami turunkan	dengan keterangan-keterangan nyata	rasul-rasul Kami	Kami telah mengutus	sung- guh

Laqad arsalnā rusulanā bilbayyināti wa-anzalnā ma`ahumul kitāba

فِيْهِ	الْحَدِيْدَ	وَاَنْزَلْنَا	بِالْقِسْطِ	النَّاسُ	لِيَقُوْمَ	وَالْمِيْزَانَ
pada- nya	besi	dan Kami tu- runkan/jadikan	dengan adil	manusia	supaya me- negakkan	dan neraca

walmīzāna liyaqūman nāsu bilqisth wa-anzalnal ĥadīda fīhi

وَرُسُلَهٗ	يَّنْصُرُهٗ	مَنْ	اللّٰهُ	وَلِيَعْلَمَ	لِلنَّاسِ	وَّمَنَافِعُ	شَدِيْدٌ	بَأْسٌ
dan rasul- rasul-Nya	meno- long-Nya	siapa yang	Alloh	dan hendak mengetahui	bagi manusia	dan berba- gai manfaat	yang sangat	keku- atan

ba^{k}sun syadīduw wamanāfi`u linnāsi waliya`lamal lāhu may yanshuruhū warusulahū

وَّاِبْرٰهِيْمَ	نُوْحًا	اَرْسَلْنَا	وَلَقَدْ	٢٥	عَزِيْزٌ	قَوِيٌّ	اللّٰهَ	اِنَّ	بِالْغَيْبِ
dan Ibrahim	Nuh	Kami telah mengutus	dan sungguh	25	Maha- perkasa	Maha- kuat	Alloh	sesung- guhnya	dengan gaib/ tidak kelihatan

bilghaib innal lāha qawiyyun `azīz (25) Walaqad arsalnā nūĥaw wa-ibrāhīma

مُّهْتَدٍ	فَمِنْهُمْ	وَالْكِتٰبَ	النُّبُوَّةَ	ذُرِّيَّتِهِمَا	فِيْ	وَجَعَلْنَا
mendapat petunjuk	maka di an- tara mereka	dan Al-Kitab	kenabian	keturunan keduanya	pada	dan Kami jadikan

waja`alnā fī dzurriyyatihiman nubuwwata walkitāb faminhum muhtad

اٰثَارِهِمْ	عَلٰٓى	قَفَّيْنَا	ثُمَّ	٢٦	فٰسِقُوْنَ	مِّنْهُمْ	وَكَثِيْرٌ
jejak/bela- kang mereka	atas	Kami ikut- kan/iringi	kemu- dian	26	orang-orang fasik	di antara mereka	dan keba- nyakan

wakatsīrum minhum fāsiqūn (26) Tsumma qaffainā `alā ātsārihim

الْاِنْجِيْلَ	وَاٰتَيْنٰهُ	مَرْيَمَ	ابْنِ	بِعِيْسَى	وَقَفَّيْنَا	بِرُسُلِنَا
Injil	dan Kami berikannya	Maryam	anak	dengan `Isa	dan Kami ikutkan/ iringi	dengan rasul- rasul Kami

birusulinā waqaffainā bi`īsab ni maryama wa-ātaināhul injīla

وَرَهْبَانِيَّةَ	وَّرَحْمَةً	رَأْفَةً	اتَّبَعُوْهُ	الَّذِيْنَ	قُلُوْبِ	فِيْ	وَجَعَلْنَا
dan rahbāniyyah/ kependetaan	dan kasih sayang	rasa santun	mengi- kutinya	orang-orang yang	hati	dalam	dan Kami jadikan

waja`alnā fī qulūbil ladzīnat taba`ūhu ra^{k}fataw waraĥmataw warahbāniyyatanib

فَمَا	اللّٰهِ	رِضْوَانِ	ابْتِغَاۤءَ	اِلَّا	عَلَيْهِمْ	كَتَبْنٰهَا	مَا	اِبْتَدَعُوْهَا
lalu tidak	Alloh	keridaan	men- cari	ke- cuali	atas mereka	Kami mewa- jibkannya	ti- dak	mereka ada- adakannya

tada`ūhā mā katabnāhā `alaihim illab tighā-a ridhwānil lāhi famā

24. (yaitu) orang-orang yang kikir dan menyuruh manusia lain berbuat kikir (pula). Dan barang siapa yang berpaling (dari Al Qurān) maka sesungguhnya Alloh, Dialah Yang Mahakaya lagi Maha Terpuji.

25. Sungguh Kami telah mengutus rasul-rasul Kami dengan keterangan-keterangan nyata, dan Kami turunkan bersama mereka Al Kitab dan neraca (keadilan), supaya manusia menegakkan keadilan itu. Dan Kami ciptakan besi yang mempunyai kekuatan hebat dan berbagai manfaat bagi manusia, dan Alloh hendak mengetahui siapa yang menolong-Nya dan rasul-rasul-Nya walaupun (Alloh) tidak dilihatnya. Sesungguhnya Alloh Mahakuat lagi Mahaperkasa.

26. Dan sungguh Kami telah mengutus Nuh dan Ibrahim, dan Kami jadikan kepada keturunan mereka berdua kenabian dan Al Kitab, maka di antara mereka ada yang mendapat petunjuk dan kebanyakan di antara mereka adalah orang-orang fasik.

27. Kemudian Kami iringi di belakang mereka dengan rasul-rasul Kami, dan Kami iringi (pula) dengan `Isa putra Maryam; dan Kami berikan kepadanya Injil, dan Kami jadikan dalam hati orang-orang yang mengikutinya rasa santun dan kasih sayang. Dan mereka mengada-adakan kependetaan (yakni tidak mempunyai istri atau suami dan mengurung diri dalam biara), padahal Kami tidak mewajibkan kependetaan itu kepada mereka kecuali untuk mencari keridaan Alloh, lalu mereka tidak memelihara (kependetaan itu) dengan sebenar-benar pemeliharaan. Maka Kami berikan orang-orang yang beriman di antara mereka, pahala mereka dan kebanyakan di antara mereka adalah orang-orang fasik.

28. Hai orang-orang yang beriman bertakwalah kepada Alloh dan berimanlah kepada rasul-Nya, niscaya Alloh akan memberikan kepadamu dua bagian dari rahmat-Nya, dan Dia menjadikan untukmu cahaya, lalu kamu berjalan dengan cahaya itu, dan Dia mengampuni kamu. Dan Alloh Maha Pengampun lagi Maha Penyayang.

29. Agar ahli Kitab mengetahui bahwa mereka tidak berkuasa sedikitpun dari karunia Alloh, dan bahwasanya karunia itu di tangan Alloh, Dia berikan karunia itu kepada siapa yang dikehendaki-Nya. Dan Alloh mempunyai karunia yang besar.

أَجْرَهُمْ ۖ	مِنْهُمْ	آمَنُوا	الَّذِينَ	فَآتَيْنَا	رِعَايَتِهَا ۖ	حَقَّ	رَعَوْهَا
pahala mereka	di antara mereka	mereka beriman	orang-orang yang	maka Kami berikan	pemeli-haraan	sebenar-benar	mereka me-meliharanya

ra`auhā ĥaqqa ri`āyatihā fa-ātainal ladzīna āmanū minhum ajrahum

اللَّهَ	اتَّقُوا	آمَنُوا	الَّذِينَ	يَا أَيُّهَا	﴿٢٧﴾	فَاسِقُونَ	مِنْهُمْ	وَكَثِيرٌ
(pada) Alloh	bertak-walah	mereka beriman	orang-orang yang	wahai	27	orang-orang fasik	di antara mereka	dan ke-banyakan

wakatsīrum minhum fāsiqūn (27) Yā-ayyuhal ladzīna āmanut taqul lāha

لَكُمْ	وَيَجْعَلْ	رَحْمَتِهِ	مِنْ	كِفْلَيْنِ	يُؤْتِكُمْ	بِرَسُولِهِ	وَآمِنُوا
untuk kalian	dan Dia menjadikan	rahmat-Nya	dari	dua bagian	Dia akan membe-rikan pada kalian	kepada Ra-sul-Nya	dan ber-imanlah

wa-āminū birasūlihī yu^{k}tikum kiflaini mir raĥmatihī wayaj`al lakum

يَعْلَمَ	لِئَلَّا	﴿٢٨﴾	رَحِيمٌ	غَفُورٌ	وَاللَّهُ	لَكُمْ ۚ	وَيَغْفِرْ	بِهِ	تَمْشُونَ	نُورًا
menge-tahui	agar supaya	28	Maha Penyayang	Maha Pe-ngampun	dan Alloh	bagi kalian	dan Dia mengampuni	dengan-nya	kalian berjalan	cahaya

nūran tamsyūna bihī wayaghfir lakum wallāhu ghafūrur raĥīm (28) Li-allā ya`lama

وَأَنَّ	اللَّهِ	فَضْلِ	مِنْ	شَيْءٍ	عَلَىٰ	يَقْدِرُونَ	أَلَّا	أَهْلُ الْكِتَابِ
dan bah-wasanya	Alloh	karunia	dari	sesuatu/ sedikit pun	atas	mereka berkuasa	bahwa tidak	Ahli Kitab

ahlulkitābi allā yaqdirūna `alā syai-im min fadhlil lāhi wa-annal

﴿٢٩﴾	الْعَظِيمِ	الْفَضْلِ	ذُو	وَاللَّهُ	يَشَاءُ ۚ	مَنْ	يُؤْتِيهِ	اللَّهِ	بِيَدِ	الْفَضْلَ
29	yang besar	karunia	mem-punyai	dan Alloh	Dia ke-hendaki	siapa yang	Dia be-rikannya	Alloh	di tangan	karunia

fadhla biyadil lāhi yu^{k}tīhi may yasyā^{k} wallāhu dzul fadhlil `azhīm (29)